

ANVISNINGAR – RESERVDELSLISTA



306860U

Rev. L



ANVISNINGAR

Handboken innehåller viktiga
säkerhetsanvisningar och information.
LÄS OCH BEHÅLL SOM REFERENS

Ditt bästa val
när kvalitet får
avgöra.™

HÖGTRYCKS

Returtryckregulator

För användning i ett cirkulerande högtryckssystem för
reglering av returtrycket till pistolen (pistolerna) och
upprätthålla rätt cirkulationstryck.

REGULATORER AV KOLSTÅL

Artikelnr. 206819, serie F

21 MPa (207 bar) Maximalt arbetstryck.

7-21 MPa (70-207 bar)

Reglerområde för vätsketryck

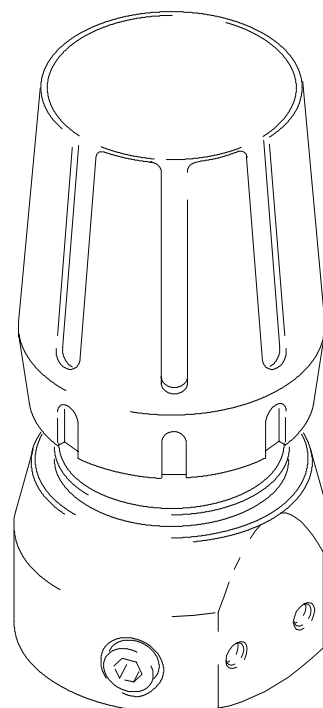
REGULATOR AV ROSTFRITT STÅL

Artikelnr. 238926, serie A

21 MPa (207 bar) Maximalt arbetstryck.

7-21 MPa (70-207 bar)

Reglerområde för vätsketryck



06863

Innehåll

Symboler	2
Säkerhetsföreskrifter	2
Installation	4
Drift	7
Skötsel	8
Reservdelar	9
Tillbehör	11
Tekniska data	11
Garanti	12

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777

©COPYRIGHT 1992, GRACO INC.

Symboler

Symbolen Varning



Symbolen gör dig uppmärksam på risken för allvarliga och t o m dödliga skador om anvisningarna inte följs.

Symbolen Försiktighet



Symbolen gör dig uppmärksam på risken för allvarliga skador på utrustningen om anvisningarna inte följs.

VARNING



ANVISNINGAR

RISKER VID FELAKTIG ANVÄNDNING

Felaktig användning kan leda till att utrustningen brister eller fungerar felaktigt och orsaka allvarliga skador.

- Utrustningen är endast avsedd för yrkesmässig användning.
- Läs alla handböcker, skyltar och etiketter innan utrustningen används.
- Använd utrustningen endast för det ändamål den är avsedd. Vänd er till närmaste Graco-distributör om ni är osäker.
- Ändra inte och bygg inte om utrustningen.
- Kontrollera utrustningen dagligen. Reparera eller byt ut slitna och skadade delar omedelbart.
- Överskrid inte maximala arbetstrycket för den komponent i systemet som har lägst märktryck. I avsnittet **Tekniska data** på sidan 11 anges maximalt arbetstryck för denna utrustning.
- Använd vätskor och lösningsmedel som inte reagerar med materialet i de delar som kommer i kontakt med vätskan. Information finns i avsnittet **Tekniska data** i handböckerna. Läs föreskrifterna från tillverkaren av vätska och lösningsmedel.
- Dra slangar så att de inte blir överkörda, inte går emot skarpa kanter, rörliga delar och heta ytor. Utsätt inte Graco-slangar för temperaturer över 82°C och under -40°C.
- Bär hörselskydd vid sprutning med denna utrustning.
- Lyft inte trycksatt utrustning.
- Följ svenska regler beträffande brand- och elsäkerhet och allmänt arbetarskydd.

! VARNING



INTRÄNGNINGSRISK

Strålar från pistolen, läckor och brutna komponenter, kan tränga in genom huden och orsaka extremt allvarliga skador som t o m kan kräva amputation. Vätskestänk i ögon och på hud kan också leda till allvarliga skador.



- Vätska som trängt genom huden kan se ut som ett vanligt skärsår men är en allvarlig skada. **Sök läkarvård omedelbart.**
- Försök inte stoppa eller rikta om läckstrålar med handen, någon kroppsdel, handske eller trasa.
- Håll händerna på avstånd från änden på dräneringsventilen när den öppnas.
- Lås avtryckarspärren när sprutningen avbryts.
- Följ **Anvisningar för tryckavlastning** på sidan 7 om munstycket sätts igen och före rengöring, kontroll och innan service utförs på systemet.
- Följ **Anvisningar för tryckavlastning** på sidan 7 innan inställningsratten på regulatorm tas bort.
- Trycksätt inte systemet när regulatorns inställningsratt är borttagen.
- Dra åt alla vätskeanslutningar före sprutning.
- Kontrollera slangar, rör och kopplingar dagligen. Byt ut slitna och skadade delar omedelbart. Försök inte reparera högtryckskopplingar, hela slangen måste bytas.
- Använd endast av Graco godkända slangar. Ta inte bort spiralskydden som finns där för att skydda mot slangbrott orsakade av knäckar och skarpa böjar intill kopplingarna.



RISKER MED GIFTIGA VÄTSKOR

Farliga vätskor och giftiga ångor kan orsaka allvarliga t o m dödliga skador om de stänker i ögon och på hud, inandas eller sväljs.

- Ta reda på de specifika riskerna som finns med den vätska ni använder.
- Förvara farliga vätskor i godkända behållare. Deponera farliga vätskor hos godkänd mottagningsstation.
- Bär alltid skyddsglasögon, skyddskläder och andningskydd enligt rekommendationer från tillverkaren av vätska och lösningsmedel.

Installation

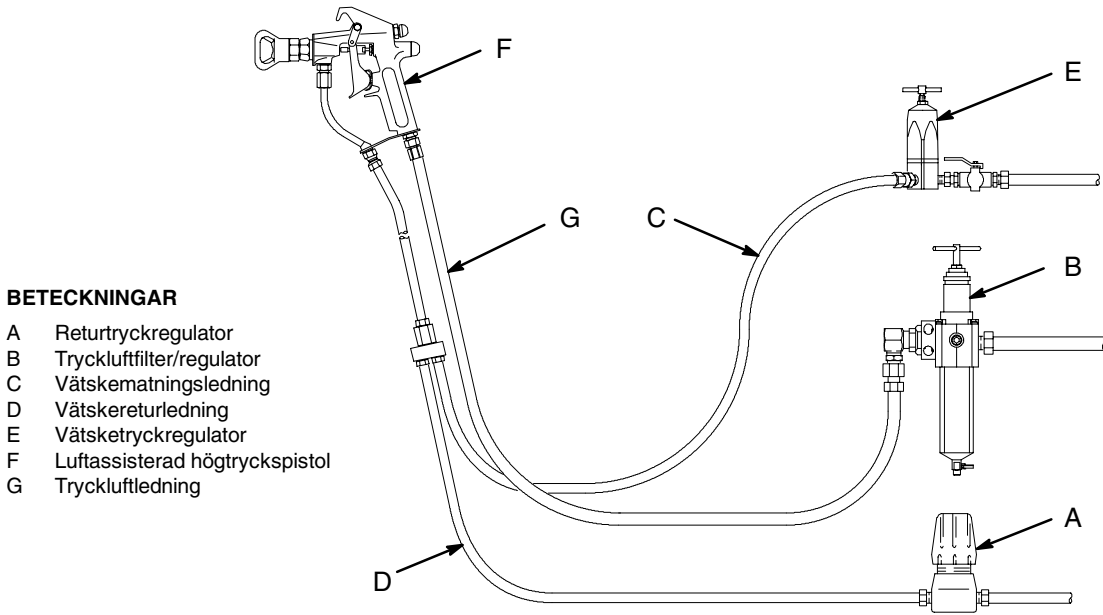
Exempelinstallationerna i Fig. 1 och 2 är endast vägledning vid utformningen av system. Vänd er till närmaste Graco-distributör för att få hjälp med konstruktionen av ett system som uppfyller era behov.

Installation av returtryckregulatorn

1. Returtryckregulatorn (A) ska monteras i returledningen (D) från pistolen. Se Fig. 1 och 2.
2. Anslut vätskeledningarna till 1/4 npt(f) till valfritt intag och utlopp. Se till att flödet stämmer med IN- och OUT-markeringarna på regulatorhuset.
3. Montera tillbehöret manometer, om sådan används, på det alternativa intaget.
4. Montera returtryckregulatorn (A) i cirkulationsledningen (H) efter sista sprutstationen, om det finns flera sprutstationer, så att rätt systemtryck upprätthålls. Se Fig. 2 beträffande flera cirkulerande sprutstationer.

OBSERVERA: De två 1/4-20 gängade fästhålén på sidan av regulatorn används för att fästa regulatorn när böjliga vätskeledningar används.

Inställning



BETECKNINGAR

- A Returtryckregulator
- B Tryckluftfilter/regulator
- C Vätskematningsledning
- D Vätskereturledning
- E Vätsketryckregulator
- F Luftassisterad högtryckspistol
- G Tryckluftledning

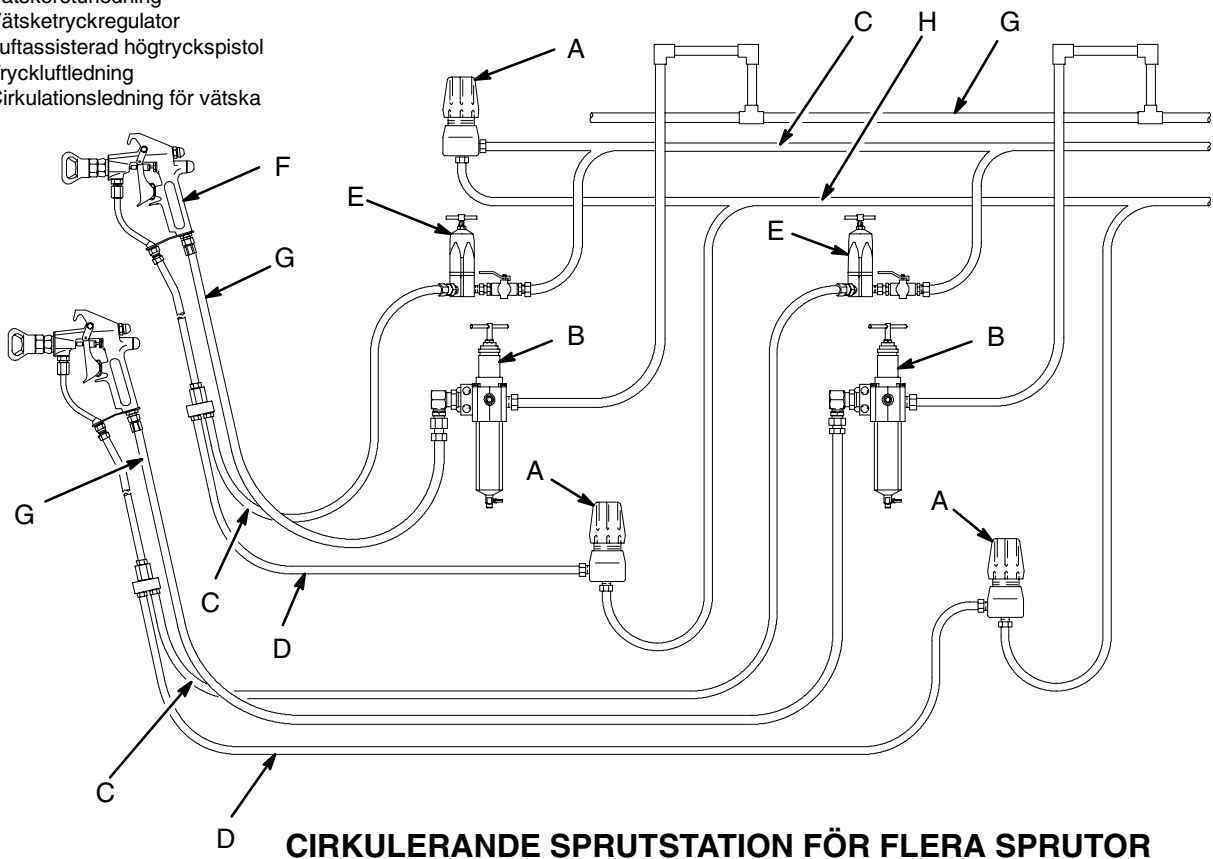
ENSTAKA CIRKULERANDE SPRUTSTATION

06865

Fig. 1

BETECKNINGAR

- A Returtryckregulator
- B Tryckluftfilter/regulator
- C Vätskematningsledning
- D Vätskereturledning
- E Vätsketryckregulator
- F Luftassisterad högtryckspistol
- G Tryckluftledning
- H Cirkulationsledning för vätska



CIRKULERANDE SPRUTSTATION FÖR FLERA SPRUTOR

06866

Fig. 2

Drift

Anvisningar för tryckavlastning

! VARNING

INTRÄNGNINGSRISK

Systemtrycket måste avlastas manuellt för att förhindra att systemet startar eller sprutar oavsiktligt. Vätska med högt tryck kan tränga in genom huden och orsaka svåra skador. För att minska risken för skador av vätskeinträngning, stänk och rörliga delar, ska du alltid följa **Anvisningar för tryckavlastning** i handboken varje gång du:

- uppmanas att avlasta trycket,
- avbryter sprutningen,
- kontrollerar eller utför service på någon del av systemet,
- och monterar eller rengör munstycket.

1. Lås säkerhetsspärren på sprutpistolen.
2. Stäng den avluftande huvudluftkranen (måste finnas i systemet).
3. Frigör pistolens säkerhetsspärr.
4. Håll en metalldel av pistolen mot sidan av en jordad metallburk och tryck av pistolen i burken för att avlasta trycket.

5. Lås säkerhetsspärren på sprutpistolen.
6. Öppna dräneringskranen, (måste finnas i systemet), och håll ett kärl redo för att fånga upp spillet.
7. Låt dräneringskranen stå öppen tills du ska använda sprutan igen.

*Misstänker du att munstycket eller slangen är helt igensatt eller att trycket inte avlastats helt sedan du följt anvisningarna ovan, ska du lossa munstycksskyddets hållmutter eller slangkopplingen **mycket sakta** och gradvis avlasta trycket, lossa sedan helt. Gör sedan ren slang och munstycke.*

Inställning av regulatorn

Returtryckregulatorn styr returtrycket till före regulatorintaget.

Inställning av regulatorn: skruva först ut inställningsratten tills fjädertrycket avlastats. Vrid sedan ratten *medurs* för att öka trycket.

Ställ in pumplufttrycket och returtryckregulatorn till bästa kombination för sprutning och korrekt vätske-cirkulation.

Notera inställningarna av regulatorn och lufttryck för framtida referens. Regulatorcyindern har utvändiga markeringar (inställningspunkter 1 till 8) för upprepade inställningar.

Skötsel

VARNING

RISKER FÖR KOMPONENTBROTT

Följ *alltid* Anvisningar för tryckavlastning på sidan 7 innan regulatorn justeras, rengörs, repareras eller demonteras från systemet.



systemet.

Trycksätt *aldrig* systemet när regulatorns inställningsratt är borttagen.

Ta *aldrig* bort inställningsratten helt när det finns tryck i systemet.

Renspolning

Spola regulatorn när resten av systemet spolas. Öppna regulatorn genom att vrida inställningsratten *moturs* tills fjädertrycket avlastats, före renspolning.

OBSERVERA: Låt inte färg eller lösningsmedel stå i systemet under längre tid. Vätska kan torka på kolven och orsaka läckage vid kolvtätningen. Demontera och rengör regulatorn om det uppstår läckage.

Rengöring

Regelbunden rengöring och inspektion samt smörjning av regulatorn är nödvändigt för att den ska fungera korrekt.

1. Öppna regulatorn och följ **Anvisningar för tryckavlastning** på sidan 7.
2. Ta bort returtryckregulatorn från systemet.
3. Ta isär regulatorn, se sprängskissen på sidan 9. Tvätta och inspektera alla delar.

FÖRSIKTIGHET

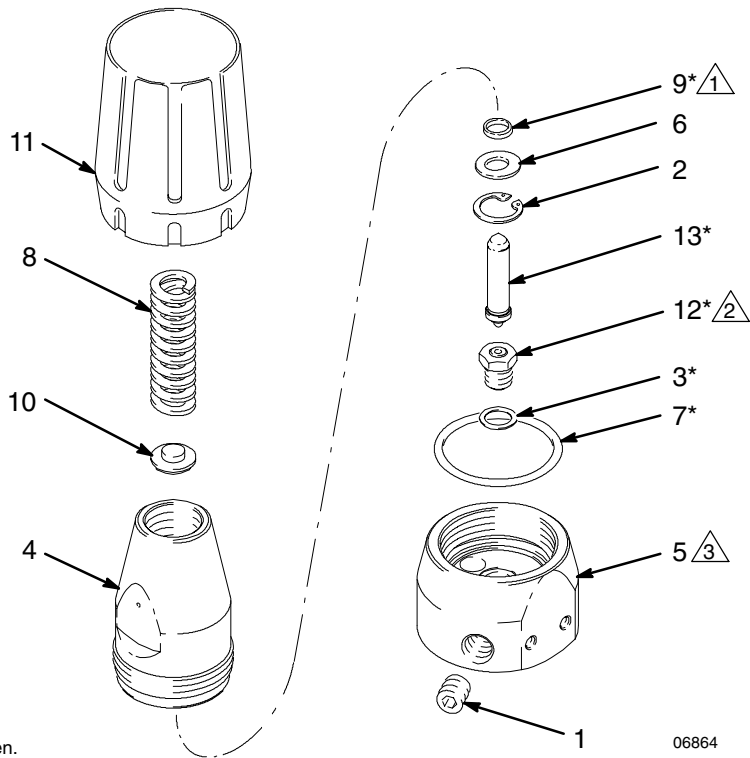
Var särskilt försiktig vid hantering av hårdmetalldelarna på kolven (13) och sätet (12). Skador orsakar dålig funktion och läckage.

Reparation

Referenssiffrorna märkta med en asterisk (t. ex. 3*) ingår i reservdelssatserna, som kan beställas separat. Beställ reservdelssats 220135 för modellerna 206819 och 222405. Beställ reservdelssats 239000 för modell 238926. Se sidan 9.

1. Fetta in kolvtätningen (9*), kolven (13*) och fjäderstyrningen (10) med litumbaserat fett.
2. Sätt brickan (6) över den spetsiga änden på kolven (13*).
3. Sätt på tätningen (9*) med flänsarna vända nedåt över den spetsiga änden på kolven (13*) och mot brickan (6).
4. Trä in kolven (13*) i nederänden på cylindern (4) och för den försiktigt i läge.
5. Montera övriga delar i omvänd ordning mot demonteringen. Kontrollera att packningen (3*) och o-ringen (7*) sitter på plats. Dra åt regulatorsätet (12*) i huset (5) till moment 20 till 22 N.m. Den sexkantiga delen på sätet kan brytas av vid för hård åtdragning.

Reservdelar



- 1 Montera med flänsarna nedåt.
 2 Dra åt till moment 20 till 22 N.m.
 3 Modell och serie är präglade på underdelen.

06864

Modell 206819, serie F

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	100721	RÖRPLUGG; insex; 1/4 npt	2
2	101954	RING, inv. lås.; 19 mm husdia.; kadmierad	1
3*	150670	KOPPARPACKNING	1
4	166982	CYLINDER, regulator	1
5	177124	HUS, regulator-	1
6	171885	STÖDBRICKA; acetal homopolymer	1
7*	166985	O-RING; PTFE	1
8	166986	FJÄDER, spiral; gul färgkod	1
9*	111796	TÄTNING, "U"-typ; PTFE	1
10	166988	FJÄDERSTYRNING	1
11	167443	INSTÄLLNINGSRATT	1
12*	204523	SÄTE, regulator	1
13*	238932	KOLV, regulator	1

* Dessa delar inkluderas i reservdelssats 220135, som kan beställas separat.

Modell 238926, serie A

Ref nr.	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
1	101970	RÖRPLUGG, insex; 1/4 npt	2
2	113751	RING, inv. lås.; 19 mm husdia.; rostfritt stål	1
3*	189817	TÄTNING; acetal homopolymer	1
4	191840	CYLINDER, regulator	1
5	191841	HUS, regulator-	1
6	171885	STÖDBRICKA; acetal homopolymer	1
7*	166985	O-RING; PTFE	1
8	166986	FJÄDER, spiral; gul färgkod	1
9*	111796	TÄTNING, "U"-typ; PTFE	1
10	166988	FJÄDERSTYRNING	1
11	167443	INSTÄLLNINGSRATT	1
12*	238933	SÄTE, regulator	1
13*	238932	KOLV, regulator	1

* Dessa delar inkluderas i reservdelssats 239000, som kan beställas separat.

Tillbehör

Använd endast original Graco reservdelar och tillbehör

Manometrar, Vätsketryck

Monteras till alternativa regulatorutloppet.
51 mm mätartavla.

102397	0-21 MPa (0-207 bar MPa) 1/4 npt(m) koppling mitt på bak
101696	0-7 MPa (0-70 bar) 1/4 npt(m) koppling undertill

UHMW polyetylentätning av U-typ 108317 (ingår i reservdelssats 220135)

Används i stället för 111796 (ref. nr. 9), för nötande vätskor

Tryckfjädrar

166986	Standard på modell 206819 och 238926. Konverterar 222405 till intervallet 14-21 MPa (138-207 bar). Gul färgkod.
501510	Kan användas i båda modellerna för noggrannare reglering inom intervallet (70-138 bar). Röd färgkod.
501511	Kan användas i båda modellerna för noggrannare reglering inom intervallet 3-7 MPa (35-70 bar). Blå färgkod.

Tekniska data

Kategori	Data
Maximalt matningstryck	21 MPa (207 bar)
Reglerat väsketryck	Modellerna 206819 och 238926: 7-21 MPa (70-207 bar)
Normalt fabriksinställt intervall	Modellerna 206819 och 238926: 14-21 MPa (138-207 bar)
Maximalt vätskeflöde	13,25 liter/min med 70 centipoise-vätska vid 23°C
Vätskeintag	1/4 npt(f)
Vätskeutlopp (två)	1/4 npt(f)
Material i delar som kommer i kontakt med vätskan	Modell 206819: Volframkarbid, PTFE, acetal homopolymer, kadmierat och förzinkat stål, rostfritt stål och förkromat rostfritt stål Modell 238926: Rostfritt stål, volframkarbid, PTFE, acetal homopolymer

Sammanfattning av ändringar

Referensen till art.nr. 222405 på omslaget, sidan 9 och sidan 11 borttagen

Graco garanti

GARANTI

Graco garanterar att all utrustning som tillverkats av Graco och som bär företagets namn är fritt från material- och tillverkningsdefekter vid tidpunkten för inköpet hos auktoriserad Graco distributör av förste användaren. Med undantag för speciella, förlängda och begränsande villkor som utgivits av Graco, kommer Graco under en tolv månadersperiod att reparera eller byta ut alla delar som Graco avgör är defekta. Garantin gäller endast under förutsättning att utrustningen installeras, används och underhålls enligt Gracos skrivna rekommendationer.

Garantin omfattar ej, och Graco ansvarar inte för allmän förslitning och skador, felfunktion, skador och slitage orsakad av felaktig installation, felaktig användning, slitning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, misskötsel, olyckor, ombyggnad eller utbyte mot icke Graco originaldelar. Inte heller ansvarar Graco för felfunktion, skada eller slitage orsakat av att Graco-utrustningen inte är lämplig för inbyggnader, tillbehör, utrustning eller material som inte levereras av Graco, eller felaktig konstruktion, tillverkning, installation, drift eller underhåll av inbyggnader, utrustning eller material som inte levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att utrustningen, som anses felaktig, sänds med frakten betald till en auktoriserad Graco-distributör för kontroll av det påstådda felet. Kan felet verifieras, reparerar eller byter Graco ut felaktiga delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras till kunden med frakten betald. Påvisar kontrollen inga material- eller tillverkningsfel, utförs reparationer till rimlig kostnad, vilken kan innefatta kostnader för delar, arbete och frakt.

DENNA GARANTI UTESLUTER, OCH ERSÄTTER ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA OCH UNDERFÖRSTÅDDA, INRÄKNAT GARANTI FÖR ANVÄNDBARHET OCH ATT UTRUSTNINGEN PASSAR FÖR ETT GIVET ÄNDAMÅL.

Gracos enda åtagande och köparens enda ersättning när garantin utlöses är enligt ovan. Köpare medger att inga andra ersättningar (inräknat men ej begränsat till följdskador, förlorade förtjänster, förlorad försäljning, person- och materiella skador och andra följdskador) finns. Åtgärder för brott mot garantiåtagandet måste läggas fram inom två (2) år efter inköpet.

GRACO ANSVARAR INTE FÖR OCH ÅTAR SIG INGET ANSVAR FÖR ATT UTRUSTNINGEN ÄR LÄMPLIG FÖR ETT SPECIFIKT ÄNDAMÅL TILLSAMMANS MED TILLBEHÖR, UTRUSTNING, MATERIAL OCH KOMPONENTER SOM SÄLJS MEN EJ TILLVERKAS AV GRACO. Dessa som säljs men ej tillverkas av Graco (t. ex. elmotorer, strömbrytare, slang m. m.) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkarens garantiåtagande. Graco ger köparen rimlig assistans när dessa garantiåtaganden utlöses.

For Sales to Canadian Customers:

Except as expressly stated herein, Graco makes no representations, warranties or conditions, express, implied or collateral, concerning any goods or services sold, and **GRACO SHALL NOT BE LIABLE IN ANY MANNER FOR** any other representation, warranty or condition of any kind, whether arising by operation of law or otherwise, including but not limited to, **WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.**

BEGRÄNSNING AV ÅTAGANDE

Under inga omständigheter ansvarar Graco för indirekta skador, följdskador eller speciella skador som uppkommit genom att Graco levererat sådan utrustning eller användning av produkter som sålts i samband med denna, oavsett om skadorna uppkommit genom kontraktsbrott, utlösning av garanti, förbiseende av Graco eller på annat sätt.

*Alla text- och bilddata i detta dokument följer den senaste produktinformationen som lanns tillgänglig vid publiceringen.
Graco förbehåller sig rätten till ändringar utan särskilt meddelande.*

Försäljningskontor i USA: Minneapolis, MN; Plymouth
Övriga världen: Belgien, Kina, Japan, Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 - Fax: 32 89 770 777**

TRYCKT I BELGIEN 306860 06/2000